

OHARRA: Hitzaldi hau aldatua izan daiteke. Balio duen bakarra, hizlariak berak ekitaldian ematen duena izango da.

NOTA: Este discurso puede ser modificado parcial o totalmente por el orador de manera que solo es válido lo pronunciado en el acto aunque estuviere aquí escrito.



**2018.12.27 Bizkaiko 2019ko aurrekontuak
onesteko osoko bilkura.
Jon Andoni Atutxaren hitzaldia.**

**27.12.2018 Pleno de aprobación de los
presupuestos de Bizkaia para 2019.
Intervención de Jon Andoni Atutxa.**

Gaurkoak legealdi honetako azken aurrekontuak izango dira, eta, aldi berean, EAJk eta PSEk osatzen dogun gobernu anitzaren azken aurrekontuak be badira. Alderdi ezbardinak gara, egitasmo ezbardinak ordezkutzen doguz, baina beharizan eta lehentasunen analisi berbera partekatzen dogu. Y será aprobado con los votos de los grupos que apoyamos y conformamos el gobierno foral, con los votos de EAJ-PNV y PSE, será aprobado por fuerzas políticas diferentes, con proyectos y marcos ideológicos diversos pero con un análisis compartido de las prioridades del territorio histórico de Bizkaia y de todas las personas que en el vivimos.

Horrekin guztiarekin be, Foru Gobernu taldeak gaurkoan onartuko dogun aurrekontuan, legeraldi honetako bost lehentasun nagusi azpimarratzen ditu: gizarte zerbitzuei eta pertsoneri emoten jaken arretari eustea, ekonomia eta enplegua aktibatzea eta bultzatzea, Bizkaia nazioartean kokatzea, Bizkaia kohesionatuagoa garatzea, herrialde eta gizarte mailan eta administrazio modernoagoa, hurbilagoa eraginkorragoa eta gardenagoa.

Argi eta garbi, egitasmo honek ez deusela PPren, Podemos-en edo EH Bilduren egitasmoei erantzungo. Orain dala aste bi zuek argi eta garbi itzi dozue aurrekontu honek zuentzat ez dauala balio, eta bueltatzaren alde bozka egin dozue. Osorik bueltatzaren alde bozkatu dozue.

Helburuok betetzeko, foru departamentuen gestinarako 1.253 milioi euroko kopurua aurreikusi da. Aurrekontu orekatua da. Hori dala eta, aurkeztu dozuezan hainbat zuzenketa ez doguz onartu. Kontu publikoen oreka ezinbestekoa dalako. Hartutako konpromisoak betetzea, partidak neurribarik ez gainfinantzatzea edo errealitateak eskatzen dauana baino partida txikiagoak ez aurreikustea.

Motivos para rechazar sus enmiendas:

- Algunas carecen de base justificativa. Poner más porque sí no es gestionar mejor. Se lo hemos indicado durante el debate en comisión y, aun así, las han mantenido. En otros casos no se han tenido en cuenta los crecimientos que ya han experimentado las partidas con respecto al ejercicio pasado. En algunos casos se presupuesta por encima de la demanda prevista. No parece muy razonable enmendar partidas que están correctamente presupuestadas, algo muy

usual para los departamentos de Acción Social y Empleo, Igualdad e Inclusión. Tiene que existir equilibrio. Aumentar las partidas del Departamento de Acción Social o del de Empleo, Igualdad e Inclusión sin más no hace un presupuesto más equilibrado. Eta guk egin behar doguna da bizkaitarron bizi kalidadea hobetzea, pertsonen bizi kalidadea hobetzea.

- Otras hacen inviables la prestación de servicios y el normal funcionamiento de la Diputación. Seguramente hay algunas facturas que pagamos con más alegría que otras. Por ejemplo, uno no paga con igual alegría las vacaciones que el seguro del coche, la luz o el agua, pero todo tiene un coste en esta vida y hay que pagarlo. Invertir por supuesto, pero hay que funcionar también. Generalmente los gastos 'de dentro', el poner las máquinas en marcha, suelen recibir especial atención de la oposición, para su reducción. Y desde el gobierno foral se hace todo lo posible para reducir las al mínimo imprescindible. Agua, luz, seguros... esos recibos que a todos nos revienta pagar, pero que necesitamos, que son imprescindibles. Holako gastuak ordaintzean Foru Aldundiaren lan egiteko ahalmena ziurtatzen dogu, eta holan be, bizkaitarron bizi kalidadea, pertsonen bizi kalidadea hobetzen dogu.

- Muchas de ellas suponen la ruptura de compromisos de la Diputación, compromisos plurianuales, especialmente.

Es evidente que estos argumentos les tienen que sonar. Es cierto, se repiten año tras año, como muchas de las enmiendas de la oposición. Y esto no es una crítica. Cada grupo plantea sus enmiendas desde su perspectiva ideológica y atendiendo a sus prioridades. Es lógico por lo tanto que las enmiendas se repitan y que nuestras respuestas, también.

Baina, aurrekontu honeetan, hobekuntza batzuk be sartu doguz. Kasu batzuetan oposizionoko talde batzuek adostuta eta, beste hainbatetan, foru gobernua babesten dogun taldeek eskatuta. Hiritarrek eginiko ekarpen batzuk be jaso doguz aurrekontuetan.

Grupo Mixto: Zuzenketa batzuk onartu doguz eta beste batzuk ez. Hemos transado con el Grupo Mixto cuatro enmiendas que van a reforzar la promoción del euskera, el deporte escolar, las colonias de verano y la atención a mujeres en el Departamento de Empleo e Inclusión. Es evidente que no hemos podido atender a todas las propuestas del Grupo Mixto. En algunos casos porque no estamos de acuerdo con las mismas y en otros porque la suma no puede dar más de 100, como todos los años les repetimos desde esta tribuna.

Grupo Popular: Ya sabemos lo que el PP piensa de BiscayTIK, del mantenimiento del catastro, de la inversión en informática del Departamento de Hacienda, de Interbiak, de Aparcabisa, del

OHARRA: Hitzaldi hau aldatua izan daiteke. Balio duen bakarra, hizlariak berak ekitaldian ematen duena izango da.

NOTA: Este discurso puede ser modificado parcial o totalmente por el orador de manera que solo es válido lo pronunciado en el acto aunque estuviere aquí escrito.



BEC... no es ninguna sorpresa. Que reduzcan sus partidas o que directamente las hagan desaparecer en su totalidad no supone ninguna sorpresa. Por lo tanto, tampoco les habrá sorprendido nuestro voto en contra. Muchas de sus enmiendas recogen proposiciones no de norma de su grupo que ya han sido debatidas y rechazadas por esta Cámara. Por lo tanto poco espacio para la sorpresa.

Han presentado varias enmiendas al texto articulado, según ustedes, para aumentar la transparencia. En realidad lo que buscan es contar con listas de trabajadores y trabajadoras a las que poder poner una cruz, dependiendo de cuál sea su ideología o compromiso político. Eso sí, las partidas destinadas a aumentar y mejorar la transparencia y la modernización de la administración foral ustedes las reducen. Esto es transparencia sin fondos.

Gardentasuna eskatzen dozue, baina dirurik ez, kontraesan argi eta garbia. Herritarren aldetik, administrazio publikoari gero eta gardentasun, iresgarritasun, arintasun eta eraginkortasun handiagoa eskatzen deusagun aldi honetan, guk uste dogu Bizkaiko Foru Aldundiak informatika esparruan egiten dauan inbertsinoari eutsi behar jakola. Kontrakoa XXI mendeko gizarte aurreratuaren kontra joatea litzatekeela uste dogu. Badakigu honi buruz PPren jarrera zein dan: inbertsino honeek murriztea.

Y proponen destinar cuantías importantes para el año 2019 a infraestructuras que ustedes saben perfectamente que no pueden ejecutarse el año que viene. Millones para obras que no pueden realizarse a lo largo de 2019. Les vendrán muy bien para las próximas elecciones forales y municipales. Seguro que sí. Hace apenas dos semanas tildaban este presupuesto como electoralista. Pues eso, aplíquense el cuento. Demagogia hutsa. Demagogia eta koherentziarik eza.

Podemos Bizkaia: A ustedes no les convence el Centro Internacional de Emprendimiento o que se firmen convenios con determinados grupos por motivos que poco tienen que ver con las actividades que realizan. Bost milioi euro La Navalentzako, proposatu dozue. Atzo bertan, Pradales jaunak azaldu euskun egoerea zelan dagoan. Eta bete beharko diran baldintzak fondo publikoak ipinteko be azaldu ebazan. Beraz, bost milioi norentzat? Zertarako?

Zuek proposamen barri bat aurkeztu dozue aurten, Lantik eta Zugaztel entrepesa foralak bat egitea. Behintzat proposamen barri bat da, baina guk ez dogu ondo ikusten. Azkenean entrepesa horreen helburuak eta funtzioak ezberdinak dira. Beste barri batzuk be ikusteko aukerea izan doguz joan den asteko batzordetan. Aurton zuek ez dozue eskatzen aholkularien postuak kentzea. Hau be barria da.

Y también les reconozco que ha constituido para nuestro grupo una novedad que Podemos no apoyara enmiendas de otros grupos, sobre todo las dedicadas a recortar el gasto en calefacción, mantenimientos, etc... porque, y este era su razonamiento, podían ir en contra de las condiciones laborales de los trabajadores y trabajadoras forales. Cuatro debates presupuestarios después, coincidimos. En el apartado de infraestructuras no llegamos a un acuerdo, no coincidimos. Para nuestro grupo la ampliación de la Super Sur es prioritaria y no vamos a eliminar la partida correspondiente. Aquí discrepamos. Y también discrepamos en cuestiones salariales, como todos estos años. En esto ustedes siguen coincidiendo, en parte, con EH Bildu. Por cierto, han dedicado aproximadamente el 15% de todas sus enmiendas a esta cuestión, entre ambos grupos. Entiendo que es su apuesta política, pero nosotros y nosotras entendemos que los salarios deben adecuarse a las responsabilidades que se desempeñan dentro de la estructura del gobierno foral.

Y otro clásico que no podía faltar, es el software libre. Y realmente hemos de reconocer, y así lo hace también la Diputación Foral, que buena parte del futuro y ya del presente está aquí, en el uso de software no licenciado. Hemen EH Bildugaz batera egiten dozue.

EH Bilduren kasuan software libre erabiltzen hasteko. Hasteko? Ba, ez. Software libre Foru Aldundiak erabiltzen dau. Eta orain dala asko eta gero eta gehiago. Ordun, zer gertatzen da? Ba gertatzen dana azaltzea oso erraza da. Erabiltzen da, bai eta ordaindu behar da, be bai.

Siguiendo con algunos comentarios a las enmiendas presentadas por el grupo juntero EH Bildu, además de las ya mencionadas, queremos destacar aquellas relacionadas con la llamada prestación directa de servicios, que ustedes, por ejemplo, trasladan a la concertación de plazas residenciales, a la valoración de la dependencia, a la gestión del catastro o al servicio de traducción, entre otros ámbitos.

Este es el debate que tenemos todos los años. Tenemos modelos diferentes a la hora de entender cómo han de prestarse esos servicios. Se lo dijimos en el último debate, no queremos un gobierno que se dedique única y exclusivamente a gestionar Capítulo I, gastos de personal. Y ustedes donde gobiernan o han gobernado, pues no sabemos si preferirán o no, pero que actúan de forma muy parecida a este gobierno foral, eso lo podemos comprobar muy fácilmente viendo si el Capítulo I ha experimentado un gran crecimiento o no.

Durante el debate ustedes han argumentado para abstenerse o no apoyar las propuestas de otros grupos que antes de eliminar una partida o un programa en su totalidad hay que analizar bien las consecuencias que puede tener. Estamos totalmente de acuerdo con ustedes. Baina

OHARRA: Hitzaldi hau aldatua izan daiteke. Balio duen bakarra, hizlariak berak ekitaldian ematen duena izango da.

NOTA: Este discurso puede ser modificado parcial o totalmente por el orador de manera que solo es válido lo pronunciado en el acto aunque estuviere aquí escrito.



zuzenketa batzutan, askotan baina ez kasu guztietan, izenduaren zainkapetak izan beharrea dirulaguntza deialdian bilakatu gura dozue. Ez kasu guztietan eta ez sail guztietan. Eta guk dagozan moduan mantentzeko alde bozka emon dogu. Enkarterrigaz loturiko zuzenketa batzuk defedatu dozuez. Zuen aburuz, izenagaz agertu behar dalako aurrekontu honeetan. Eta badagoz, azaldu dogun lez batzorde askotan.

EH Bildu ha planteado acciones por la igualdad. En muchos casos no estamos de acuerdo con el origen de las partidas de las que se detraen las cuantías para financiar esos nuevos programas.

Aurton ez dogu entzun EH Bilduren aldetik Interbiak-ek ez daukala inolako errentagarritasun sozialik eta zorrak ordaindu behar dituela herritarren adostasunik barik hartutako erabagiengaitik.

Euzko Alderdi jeltzaleak baiezko botoa emongo deuto aurrekontu honi:

Bizkaiko emakume eta gizonentzat dalako, enplegua sortzeko, jarduera ekonomikoa bultzatzeko, gure zerbitzu publikoak hobetzeko, danontzako gizarte zerbitzuak izan daiguzan dalako.

Impulsar el empleo para garantizar el futuro de las personas.

Incidir en la actividad económica del territorio para que revierta en las personas.

Fortalecer los servicios públicos para mejorar la calidad de vida de las personas.

Enplegua sustatzea, pertsonen etorkizuna bermatzeko.

Herrialdeko jarduera ekonomikoan eragitea,

pertsonentzako ondorio onak ekarri daizan.

Zerbitzu publikoak indartzea,

pertsonen bizitza-kalidatea hobetzea.

O lo que es lo mismo, mejorar la calidad de vida de bizkainos y bizkainas.